

**Please read and save these instructions.** Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Motorized Round Fire/Smoke Dampers

## Description

Dayton round fire/smoke dampers are designed for use in HVAC system applications where emergency fire/smoke control is required. Each damper comes standard with a 165°F fusible link and factory installed actuator. Upon temperature elevation in emergency fire smoke situations, dynamic damper closes automatically to prevent the spread of fire and smoke. Includes factory installed actuator. Qualified to UL Standard 555 as a 1½ hour fire damper and UL Standard 555S leakage class of II.

## Dimensions and Specifications (See Figure 1)

Item No.		Frame Dia.	Duct Dia.	Free Area (Sq. Ft.)
24V	120V			
3HGK6	3HGL4	5⅞"	6"	0.160
3HGK7	3HGL5	7⅞"	8"	0.301
3HGK8	3HGL6	9⅞"	10"	0.485
3HGK9	3HGL7	11⅞"	12"	0.649
3HGL1	3HGL8	13⅞"	14"	0.910
3HGL2	3HGL9	15⅞"	16"	1.200
3HGL3	3HGN1	17⅞"	18"	1.500



FSDR1 models are classified for fire barrier and smoke applications (UL 555).  
File No. R26094

Models are intended for installation in accordance with damper requirements established by:

NFPA - National Fire Protection Association  
IBC - International Building Codes  
New York City

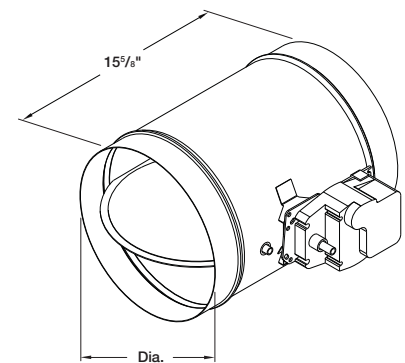


Figure 1 — Dimensions

## Unpacking

1. Inspect for any damage that may have occurred during transit.
2. Shipping damage claim must be filed with carrier.
3. Check all parts of shipment, including accessories, are accounted for.
4. Visually inspect the fusible link to verify it is not missing or broken.
5. Dampers must be kept dry and clean. Indoor storage and protection from dirt, dust and weather is required. Do not store at temperature in excess of 100°F.

## General Safety Information

**⚠ WARNING** *Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause property damage, injury or death.*

1. Read and follow all instructions and cautionary markings.

**NOTE:** Dampers may be mounted vertically in masonry, block, or metal or wood stud walls, OR horizontally in concrete floors. Specific requirements in these instructions are mandatory. These instructions meet the requirements of UL 555.

2. Installation shall comply with the requirements of NFPA 90A Standard for the Installation of Air Conditioning and Ventilating Systems.

## Installation

**⚠ CAUTION** *Disconnect and lockout power source before installing.*

**⚠ CAUTION** *Installation, troubleshooting and parts replacement is to be performed only by a qualified personnel.*

**NOTE:** Keep damper and actuator clean, dry and protected from dirt, mortar dust, drywall dust, firesafing materials, wall texture, and paint overspray prior to and after installation.

**⚠ WARNING** *Do not lift damper using blades or actuator. Use sleeve when handling.*

1. Cut wall/floor opening so that it is a minimum of 7/8" larger than the outside diameter of your fire damper to allow for expansion during periods of intense heat. Refer to Figure 2.

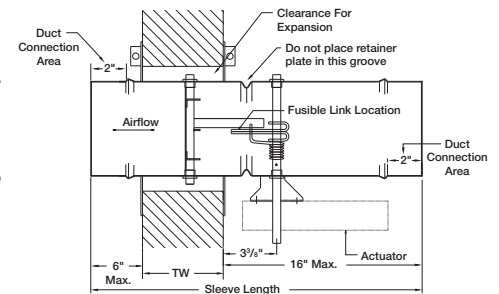


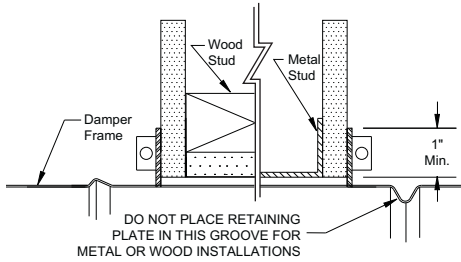
Figure 2 — Clearance Requirements (Top View of Damper)

2. Prepare your opening.
  - a. Frame wall opening as shown in Figure 3, page 2.

# Dayton® Motorized Round Fire/Smoke Dampers

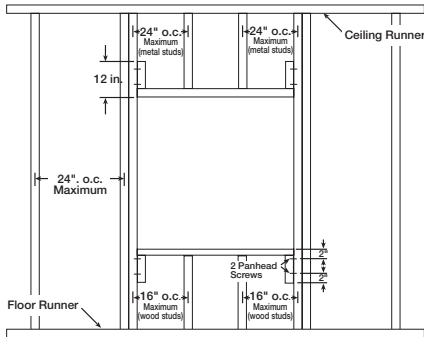
ENGLISH

## Installation (Continued)



**Figure 3 — Wall Opening**

- b. Fasten gypsum wall board 12" on center to all stud and runner flanges surrounding opening. Refer to Figure 4.



**Figure 4 — Fasten Gypsum Wall Board**

**NOTE:** All construction and fasteners must meet the requirements of the appropriate wall design (see UL Fire Resistance Directory) and/or local codes.

- 3. Insert your damper sleeve assembly into the prepared opening to appropriate depth. Refer back to Figure 2 for recommended depth.

**NOTE:** Recommended maximum and minimum insertion depth can be exceeded as long as the center line of damper blade remains within the plane of the wall/floor.

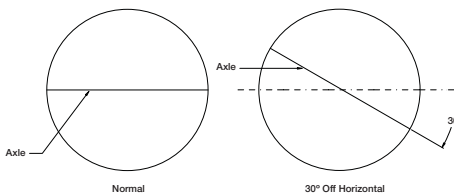
**⚠ DANGER** Do not insert screws into the damper frame unless used for duct connection within 2" of frame end.

**NOTE:** All dampers are supplied with a factory mounted sleeve and can be installed without the need for additional field installed sleeves.

**NOTE:** The sleeve may extend a maximum of 16" beyond the wall/floor on the actuator side of the damper and a maximum of 6" on the opposite side.

**NOTE:** Un-level installations can cause excessive leakage and/or torque requirements to exceed damper/actuator design.

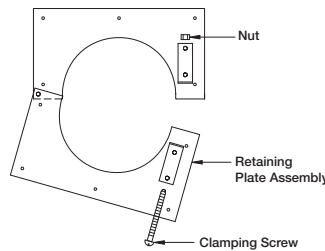
**NOTE:** Damper axle blade must be installed within 30° of horizontal for proper function. See Figure 5.



**Figure 5 — Blade Orientation**

**NOTE:** Suitable access must be provided for damper inspection and servicing. Where it is not possible to achieve sufficient size access, it will be necessary to install a removable section of duct.

- 4. Secure damper sleeve assembly to the wall/floor opening using the retaining plate supplied.



**Figure 6 — Retaining Plate**

- a. Use hardware provided to assemble the (2) halves of the retaining plate

together on the side opposite the clamping screw. Refer to Figure 6.

- b. Slip the retaining plate over the damper with the clamping screw facing away from the wall or floor. Retaining plate is designed to mount flush to the wall/floor to hold damper in the opening.

**NOTE:** Do not position the retaining plate in the damper frame groove.

- c. Verify damper position and blade orientation, tighten the retaining plate clamping screw. Retaining plate must overlap the wall/floor opening a minimum of 1".
- d. Secure retaining plate at all (4) corners and within 3/4" of center to the wall/floor using appropriate fasteners (minimum #8 sheet metal screws).

- 5. Connect duct to damper sleeve using the appropriate connection type. For duct diameters 22" and smaller use (3) #8 sheet metal screws. For duct diameters greater than 22" use (5) #8 sheet metal screws.)

**NOTE:** All connections may have duct sealant, PA2084T duct sealant adhesive manufactured by Precision DP1010 water base duct sealant by Design Polymetrics, in accordance with SMACNA recommendations.

- 6. Connect electrical and/or pneumatic connections to damper.

**⚠ CAUTION** Electrical input work should be performed by a qualified electrician.

**⚠ WARNING** Follow all applicable codes, ordinances and regulations when wiring and piping connections to damper actuators.



# Dayton® Motorized Round Fire/Smoke Dampers

## Trouble Shooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Damper does not fully open and/or fully close	1. Frame is 'racked' causing blades to bind on jamb seals	1. Adjust frame such that it is square and level
	2. Actuator linkage loose	2. Close damper, disconnect power, adjust and tighten linkage
	3. Defective motor	3. Replace
	4. Screws in damper linkage	4. Locate screws and move outward
	5. Contaminants on damper	5. Clean with a non oil-based solvent (see Maintenance)
Damper does not operate	1. No power supplied to actuator	1. Add power supply

### LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® MOTORIZED ROUND FIRE/SMOKE DAMPERS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.**

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.  
Niles, Illinois 60714 U.S.A.**

**Dayton®**

**Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.**

# Cortafuegos Redondos contra Incendios/Humo Motorizados Dayton®

## Descripción

Los cortafuegos redondos contra incendios/humo de Dayton están diseñados para su uso en aplicaciones del sistema HVAC donde se requiere un control de incendios/humo de emergencia. Cada cortafuegos viene de forma estándar con una conexión con fusible de 74° C (165° F) y un actuador instalado en fábrica. Cuando hay un aumento de temperatura en situaciones de humo de incendio de emergencia, el cortafuegos dinámico se cierra automáticamente para evitar que el incendio y el humo se propaguen. Incluye un actuador instalado en fábrica. Calificado para la norma UL 555 como cortafuegos de 1½ hora y la fuga clase II de la norma UL 555S.

## Dimensiones y Especificaciones (Consulte la Figura 1)

Artículo N° 24 V	Artículo N° 120 V	Diám. del Bastidor	Diám. del Conducto	Sección Libre de Paso de Aire (cm²)
3HGK6	3HGL4	14,9 cm	15,2 cm	148,6
3HGK7	3HGL5	20,0	20,3	279,6
3HGK8	3HGL6	25,1	25,4	450,6
3HGK9	3HGL7	30,2	30,5	602,9
3HGL1	3HGL8	35,2	35,6	845,4
3HGL2	3HGL9	40,3	40,6	1114,8
3HGL3	3HGN1	45,4	45,7	1393,5



Los modelos FSDR1 están clasificados para aplicaciones de barrera contra incendios y humo (UL 555).  
N° de archivo R26094

Los modelos están diseñados para su instalación de acuerdo con los requisitos para cortafuegos establecidos por:

La Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés)

IBC: Códigos internacionales de construcción  
Ciudad de Nueva York

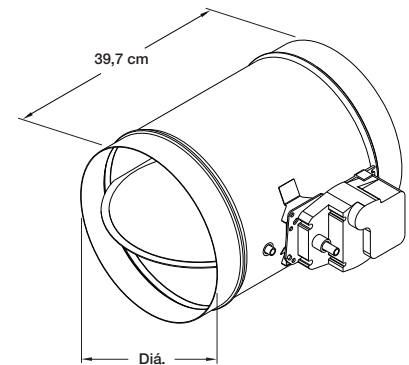


Figura 1 — Dimensiones

## Desembalaje

1. Revise si existen daños que se puedan haber producido durante el transporte.
2. Se debe presentar una queja por daños de transporte a la empresa de transporte.
3. Revise que se incluyan todas las partes del envío, lo que incluye los accesorios.
4. Inspeccione visualmente la conexión con fusible para verificar que no falte o esté rota.
5. Los cortafuegos se deben mantener secos y limpios. Es necesario almacenarlos en interiores y protegerlos de la suciedad, el polvo y de las inclemencias del tiempo. No los almacene a una temperatura superior a 38° C (100° F).

## Información de Seguridad General

**ADVERTENCIA** La instalación, el ajuste, la alteración o el mantenimiento incorrectos pueden provocar daños a la propiedad, lesiones o la muerte.

1. Lea y siga todas las instrucciones y marcas de precaución.

**NOTA:** Los cortafuegos se pueden montar verticalmente en paredes de mampostería, de bloques o de entramado de metal o madera, U horizontalmente en pisos de concreto. Los requisitos específicos de estas instrucciones son obligatorios. Estas instrucciones cumplen los requisitos de la norma UL 555.

2. La instalación debe cumplir los requisitos de la norma 90A de la NFPA para la instalación de sistemas de aire acondicionado y ventilación.

## Instalación

**PRECAUCIÓN** Desconecte y bloquee la fuente de energía antes de instalar.

**PRECAUCIÓN** La instalación, solución de problemas y el reemplazo de partes sólo lo debe realizar personal calificado.

**NOTA:** Mantenga el cortafuegos y el actuador secos y protegidos de suciedad, polvo de mortero, polvo de pared seca, materiales a prueba de fuego, relieves de la pared y pintura esparcida en exceso antes y después de la instalación.

**ADVERTENCIA** No levante el cortafuegos usando las paletas ni el actuador. Utilice un manguito al manipularlo.

1. Corte la abertura en la pared o piso de manera que sea de un mínimo de 2,2 cm (7/8 pulg.) más grande que el diámetro exterior del cortafuegos, a fin de permitir que éste se expanda durante los períodos de calor intenso. Consulte la Figura 2.

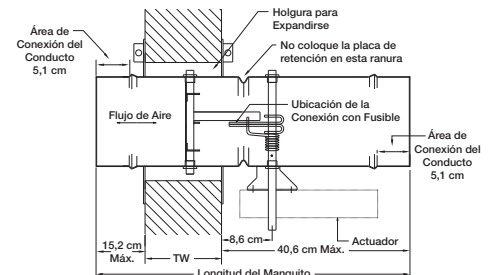


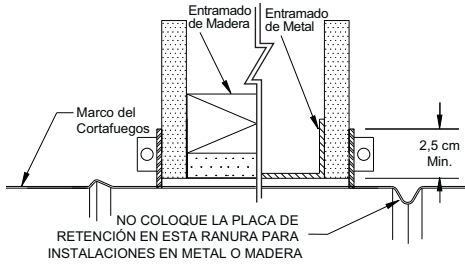
Figura 2 — Requisitos de Holgura (Vista Superior del Cortafuegos)

2. Prepare la abertura.
  - a. Enmarque la abertura en la pared como se muestra en la Figura 3, página 2.



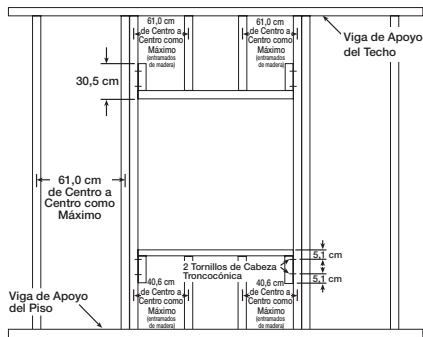
# Cortafuegos Redondos contra Incendios/Humo Motorizados Dayton®

## Instalación (Continuación)



**Figura 3 — Abertura en la Pared**

- b. Fije los paneles de pared de yeso en 30,5 cm (12 pulg.) de centro a centro a todos los entramados y rebordes del conducto que rodean la abertura. Consulte la Figura 4.



**Figura 4 — Fijación del Panel de Pared de Yeso**

**NOTA:** Toda la construcción y los sujetadores deben cumplir los requisitos del diseño de pared o los códigos locales apropiados (consulte el directorio de resistencia al fuego de UL).

3. Inserte el conjunto del manguito de su cortafuegos dentro de la abertura preparada, a la profundidad apropiada. Consulte la Figura 2 para conocer la profundidad recomendada.

**NOTA:** Se puede exceder la profundidad de inserción máxima y mínima recomendadas, siempre y cuando la línea central de la paleta del cortafuegos permanezca dentro del plano de la pared o piso.

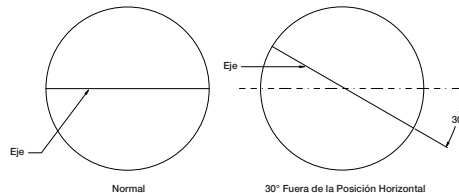
**⚠ PELIGRO** No inserte tornillos en el marco del cortafuegos a menos que se usen para la conexión del conducto dentro de 5,1 cm (2 pulg.) de distancia del extremo del marco.

**NOTA:** Todos los cortafuegos se suministran con manguitos montados en fábrica y se pueden instalar sin necesidad de manguitos adicionales instalados en terreno.

**NOTA:** El manguito puede extenderse un máximo de 40,6 cm (16 pulg.) más allá de la abertura de la pared o del piso en el costado del actuador del cortafuegos y un máximo de 15,2 cm (6 pulg.) en el costado opuesto.

**NOTA:** Las instalaciones desniveladas pueden causar fugas excesivas o que los requisitos de par de torsión excedan el diseño del cortafuegos y del actuador.

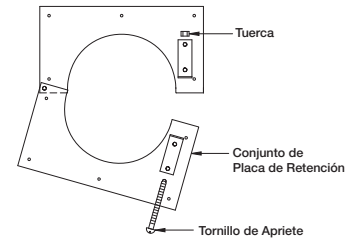
**NOTA:** La paleta del eje del cortafuegos se debe instalar dentro de un ángulo de 30° de posición horizontal para que funcione correctamente. Consulte la Figura 5.



**Figura 5 — Orientación de las Paletas**

**NOTA:** Se debe proporcionar el acceso apropiado para la inspección y el mantenimiento del cortafuegos. Donde no sea posible lograr un acceso del tamaño suficiente, será necesario instalar una sección desmontable del conducto.

4. Fije el conjunto del manguito del cortafuegos a la abertura de la pared o piso con la placa de retención que se proporciona.



**Figura 6 — Placa de Retención**

- a. Use las piezas metálicas que se proporcionan para ensamblar las (2) mitades de la placa de retención en el lado opuesto al tornillo de apriete. Consulte la Figura 6.
- b. Deslice la placa de retención sobre el cortafuegos con el tornillo de apriete apuntando en dirección contraria a la pared o el piso. La placa de retención está diseñada para que se monte a ras con la pared o el piso a fin de mantener el cortafuegos en la abertura.

**NOTA:** No coloque la placa de retención en la ranura del marco del cortafuegos.

- c. Verifique la posición del cortafuegos, la orientación de la paleta y apriete el tornillo de apriete de la placa de retención. La placa de retención se debe superponer a la abertura de la pared o el piso en un mínimo de 2,5 cm (1 pulg.).
- d. Fije la placa de retención en las (4) esquinas y dentro de 1,9 cm (3/4 pulg.) del centro a la pared o piso usando los sujetadores correspondientes (tornillos de plancha de un mínimo de N° 8).
5. Conecte el conducto al manguito del cortafuegos usando el tipo de conexión correspondiente. Para los diámetros de conductos de 55,9 cm (22 pulg.) y más pequeños, utilice (3) tornillos de plancha N° 8. Para los diámetros de conductos que superen los 55,9 cm (22 pulg.) utilice (5) tornillos de plancha N° 8.



# Cortafuegos Redondos contra Incendios/Humo Motorizados Dayton®

## Tabla de Solución de Problemas

Síntoma	Causas Posibles	Medida Correctiva
El cortafuegos no se abre o no se cierra por completo	1. El marco está "forzado", lo que provoca que las paletas se aprieten en los sellos de las jambas	1. Ajuste el marco de forma que esté en ángulo recto y nivelado
	2. Enlace suelto del actuador	2. Cierre el cortafuegos, desconecte la energía, ajuste y apriete el enlace
	3. Motor defectuoso	3. Reemplácela
	4. Tornillos en el enlace del cortafuegos	4. Ubique los tornillos y mueva hacia fuera
	5. Contaminantes en el cortafuegos	5. Límpielo con un solvente que no sea a base de aceite (consulte Mantenimiento)
El cortafuegos no funciona	1. No hay suministro eléctrico hacia el actuador	1. Agregue un suministro eléctrico

### GARANTÍA LIMITADA

**GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DAYTON.** CORTAFUEGOS REDONDOS CONTRA INCENDIOS/HUMO MOTORIZADOS DAYTON®, LOS MODELOS INCLUIDOS EN ESTE MANUAL, TIENEN GARANTÍA DE DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN O MATERIALES DURANTE SU USO NORMAL DURANTE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. TODA PIEZA QUE SE DEMUESTRE QUE TENGA DEFECTOS DE MATERIAL O DE MANO DE OBRA Y SE DEVUELVA A UN LUGAR DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO, DESIGNADO POR DAYTON, COSTOS DE TRANSPORTE PREPAGADOS, SERÁ COMO RECURSO EXCLUSIVO, REPARADA O REEMPLAZADA SEGÚN EL CRITERIO DE DAYTON. POR DEMANDA DE GARANTÍA LIMITADA, VER "DISPOSICIÓN INMEDIATA" A CONTINUACIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE DA AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARÍAN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

**RESTRICCIÓN DE RESPONSABILIDAD.** HASTA DONDE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN PERTINENTE, DAYTON NIEGA EXPRESAMENTE SU RESPONSABILIDAD EN DAÑOS DE INDIRECTOS O EMERGENTES. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EN TODOS LOS CASOS SE LIMITA AL PRECIO DE COMPRA Y NO DEBE EXCEDER ÉSTE.

**DENEGACIÓN DE GARANTÍA.** SE HA HECHO UN GRAN ESFUERZO POR PROPORCIONAR INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO E ILUSTRAR LOS PRODUCTOS DE MANERA PRECISA EN ESTE DOCUMENTO; SIN EMBARGO, TAL INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES TIENEN EL ÚNICO PROPÓSITO DE IDENTIFICACIÓN, Y NO EXPRESA NI IMPLICA UNA GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN DE BUENA CALIDAD, O QUE SE ADAPTEN E UN PROPÓSITO EN ESPECIAL, NI QUE LOS PRODUCTOS ESTÉN NECESARIAMENTE DE ACUERDO CON LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE SE DETALLA A CONTINUACIÓN, NINGUNA GARANTÍA NI AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, APARTE DE LO QUE SE INCLUYE EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ESTÁ HECHA O AUTORIZADA POR DAYTON.

**Asesoría Técnica y Recomendaciones, Exención de Responsabilidad.** No obstante las prácticas, tratos o costumbre del oficio anteriores, las ventas no incluirán asesoría o asistencia técnica, o el diseño del sistema. Dayton no asume obligaciones ni responsabilidades debido a recomendaciones, opiniones o asesorías no autorizadas en cuanto a la elección, la instalación o el uso de productos.

**Aptitud del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos y ordenanzas que regulan las ventas, la construcción, la instalación, y/o el uso de productos para ciertos propósitos, que pueden variar con respecto a los de las áreas vecinas. Si bien se hacen intentos para garantizar que los productos Dayton cumplan tales códigos, Dayton no garantiza su cumplimiento y no puede ser responsable por la manera en que se instalen o usen los productos. Antes de la compra y del uso de un producto, revise sus aplicaciones y todos los códigos, y reglamentos nacionales y locales pertinentes, y asegúrese de que el producto, su instalación y su uso estén en conformidad con ellos.

Ciertos aspectos de la denegación no se aplican a productos del consumidor; por ej., (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños accidentales o resultantes, por lo que la limitación o exclusión mencionadas anteriormente, pueden no aplicarse a usted; (b) además, algunas jurisdicciones no permiten una limitación sobre la duración de una garantía implícita, en consecuencia, la limitación mencionada anteriormente puede no aplicarse a usted; y (c) por ley, durante el período de esta Garantía Limitada, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular que se aplique a productos del consumidor adquiridos por consumidores, no puede ser excluida ni rechazada.

**Disposición Inmediata.** Se realizará un esfuerzo de buena fe para corregir o realizar otros ajustes de manera oportuna con respecto a cualquier producto que se demuestra que tenga defectos dentro de la garantía limitada. En caso de existir un producto con fallas dentro de la garantía limitada, escriba o llame al distribuidor a quien le compró el producto. Éste le indicará qué hacer. Si el problema no se resuelve de manera satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección que figura a continuación, indicando nombre del distribuidor, dirección, fecha y número de la factura del distribuidor, y describa la naturaleza de la falla. Título y riesgo de pérdida pasan al comprador en la entrega a la compañía de transporte. Si el producto se dañó durante el transporte, presente el reclamo al transporte.

Fabricado por Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EE.UU.

Fabricado por Dayton Electric Mfg. Co.  
Niles, Illinois 60714 EE.UU.

**Dayton®**



**Veillez lire et conserver ces instructions.** Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

# Registres coupe-feu/fumée ronds motorisés de Dayton®

## Description

Les registres coupe-feu/fumée ronds de Dayton sont conçus pour être utilisés dans les systèmes de chauffage-ventilation-climatisation exigeant un contrôle d'urgence du feu/ de la fumée. Chaque registre est fourni de série avec une liaison fusible à 74 °C (165 °F) et un actionneur installé à l'usine. Lors de l'élévation de température dans les situations d'incendie/fumée d'urgence, le registre dynamique se ferme automatiquement pour empêcher la propagation du feu et de la fumée. Comprend un actionneur installé à l'usine. Homologué suivant la norme UL 555 en tant que registre coupe-feu 1,5 heures et la norme UL 555S, classe de fuite II.

## Dimensions et caractéristiques (voir Figure 1)

Réf. pièce		Bâti dia.		Dia. gaine		Section libre (cm <sup>2</sup> )
24 V	120 V					
3HGK6	3HGL4	14,9 cm	15,2 cm	148,6		
3HGK7	3HGL5	20,0	20,3	279,6		
3HGK8	3HGL6	25,1	25,4	450,6		
3HGK9	3HGL7	30,2	30,5	602,9		
3HGL1	3HGL8	35,2	35,6	845,4		
3HGL2	3HGL9	40,3	40,6	1114,8		
3HGL3	3HGN1	45,4	45,7	1393,5		



Les modèles FSDR1 sont classés pour les applications de blocage du feu et de la fumée (UL 555).  
Fichier n° R26094

Ces modèles sont destinés à être posés en conformité avec les exigences sur les registres établies par :

NFPA - National Fire Protection Association  
IBC - International Building Codes  
Ville de New York

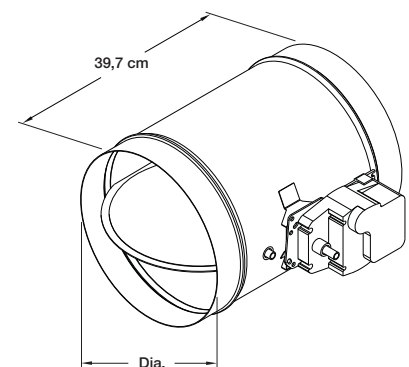


Figure 1 — Dimensions

## Déballage

- Vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport.
- Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
- Vérifier que toutes les pièces commandées, y compris les accessoires, sont présentes.
- Contrôler visuellement que la liaison fusible ne manque pas et n'est pas rompue.
- Les registres doivent être gardés propres et secs. Ils doivent être entreposés à l'intérieur, à l'abri de la saleté, de la poussière et des intempéries. Ne pas entreposer au-dessus de 38 °C (100 °F).

## Informations générales sur la sécurité

**AVERTISSEMENT** Les poses, réglages, modifications, entretiens et réparations incorrects peuvent provoquer des dégâts matériels, des blessures ou la mort.

- Lire et respecter toutes les instructions et marques de mise en garde.

**REMARQUE :** Les registres peuvent être posés verticalement dans des murs en maçonnerie, briques, métal ou ossature bois OU horizontalement dans des planchers en béton. Les exigences spécifiques de ces instructions ont un caractère obligatoire. Ces instructions sont conformes aux exigences de UL 555.

- La pose doit être conforme aux exigences de la norme sur la pose de systèmes de climatisation et de ventilation NFPA 90A.

## Pose

**ATTENTION** Couper et verrouiller la source d'alimentation avant la pose.

**ATTENTION** La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.

**REMARQUE :** Garder le registre et l'actionneur propres, secs et à l'abri de la saleté, de la poussière de mortier, de la poussière de plâtre, des matières ignifuges, des revêtements muraux et des pulvérisations de peinture avant et après la pose.

**AVERTISSEMENT** Ne pas soulever le registre par les clapets ou l'actionneur. Le manipuler par le manchon.

- Découper dans le mur/plancher une ouverture qui est supérieure d'un minimum de 2,2 cm (7/8 po) au diamètre extérieur du registre pour permettre sa dilatation en cas de chaleur intense. Voir la Figure 2.

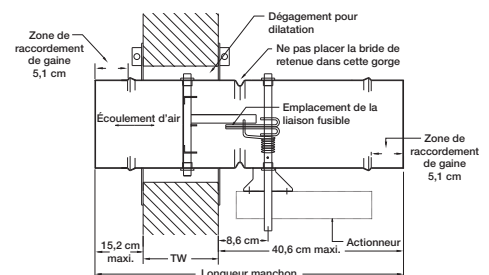


Figure 2 — Dégagements requis (vue de dessus du registre)

- Préparer l'ouverture.
  - Encadrer l'ouverture comme sur la Figure 3, page 2.

# Registres coupe-feu/fumée ronds motorisés de Dayton®

## Pose (suite)

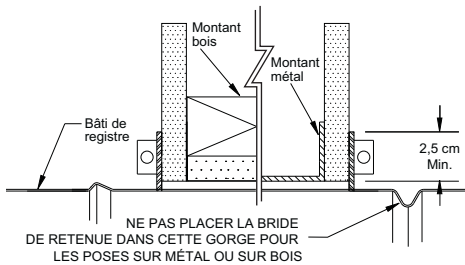


Figure 3 — Ouvertures murales

- b. Fixer les plaques de parement de plâtre tous les 30,5 cm (12 po) sur tous les montants et lisses qui entourent l'ouverture. Voir la Figure 4.

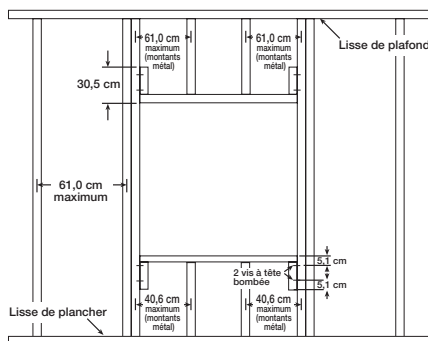


Figure 4 — Fixation du parement

**REMARQUE :** Tous les assemblages et la visserie doivent être conformes aux exigences pour le type de mur considéré (voir le répertoire de résistance au feu UL) et à la réglementation locale.

3. Introduire le manchon de registre dans l'ouverture jusqu'à la profondeur qui convient. Voir la profondeur recommandée à la Figure 2.

**REMARQUE :** La profondeur d'insertion maximale ou minimale recommandée peut être dépassée à condition que l'axe médian du clapet de registre reste dans le plan du mur/plancher.

**⚠ DANGER** Ne pas enfoncer de vis dans le bâti du registre, sauf pour le raccordement de gaine à moins de 51 mm (2 po) de l'extrémité du bâti.

**REMARQUE :** Tous les registres sont fournis avec un manchon préassemblé et peuvent être posés sans nécessiter de manchons supplémentaires.

**REMARQUE :** Le manchon peut dépasser d'un maximum de 40,6 cm (16 po) au-delà du mur/plancher du côté de l'actionneur et d'un maximum de 15,2 cm (6 po) du côté opposé.

**REMARQUE :** Les installations qui ne sont pas de niveau peuvent présenter des fuites excessives ou nécessiter des couples dépassant la capacité du registre/actionneur.

**REMARQUE :** Pour fonctionner correctement, l'axe de clapet du registre doit être à moins de 30° de l'horizontale. Voir la Figure 5.

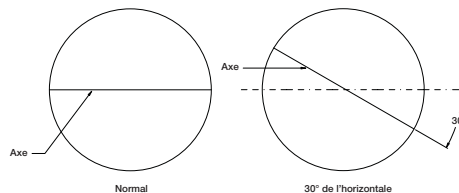


Figure 5 — Orientation du clapet

**REMARQUE :** Prévoir un accès approprié pour le contrôle et l'entretien du registre. S'il n'est pas possible de réaliser un accès de taille suffisante, prévoir la pose d'une section de gaine amovible.

4. Fixer le manchon de registre à l'ouverture du mur/plancher à l'aide de la bride de retenue fournie.

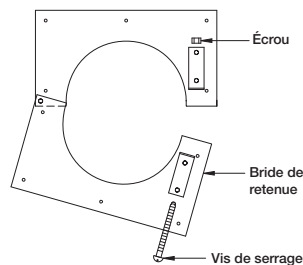


Figure 6 — Bride de retenue

- a. Utiliser la visserie fournie pour assembler les deux (2) demi-brides de retenue l'une à l'autre sur le côté opposé de la vis de serrage. Voir la Figure 6.

- b. Enfiler la bride de retenue sur le registre, avec la vis de serrage placée vers l'extérieur du mur ou du plancher. La bride de retenue est destinée à être posée contre le mur/plancher pour maintenir le registre dans l'ouverture.

**REMARQUE :** Ne pas placer la bride de retenue dans la gorge du bâti de registre.

- c. Vérifier la position du registre et l'orientation du clapet, puis serrer la vis de la bride de retenue. La bride de retenue doit chevaucher l'ouverture du mur/plancher sur un minimum de 2,5 cm (1 po).
- d. Fixer la bride de retenue aux quatre (4) coins et à moins de 1,9 cm (3/4 po) du centre sur le mur/plancher avec des vis adaptées (vis à tôle n°8 minimum).

5. Raccorder la gaine au manchon du registre à l'aide d'un raccord qui convient. Pour les gaines de diamètre de 55,9 cm (22 po) et moins, utiliser trois (3) vis à tôle n°8. Pour les gaines de diamètre supérieur à 55,9 cm (22 po), utiliser cinq (5) vis à tôle n°8.

**REMARQUE :** Tous les raccords doivent comporter un mastic d'étanchéité, l'adhésif d'étanchéité PA2084T fabriqué par Precision DP1010 ou le mastic à l'eau de Design Polymetrics, conformément aux recommandations SMACNA.

6. Effectuer les raccordements électriques et/ou pneumatiques du registre.

**⚠ ATTENTION** Confier les travaux de branchement électrique à un électricien qualifié.

**⚠ AVERTISSEMENT** Lors des raccordements de câblage et de tuyauterie des actionneurs de registre, respecter tous les codes, décrets et réglementations en vigueur.



# Registres coupe-feu/fumée ronds motorisés de Dayton®

## Dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Le registre ne s'ouvre et/ou ferme pas complètement	1. Le bâti est déformé et le clapet coince sur les joints latéraux	1. Remettre le bâti d'équerre et de niveau
	2. Tringle d'actionneur desserrée	2. Fermer le registre, couper l'alimentation, ajuster et serrer la tringle
	3. Moteur défectueux	3. Remplacer
	4. Vis dans le mécanisme du registre	4. Trouver les vis et les décaler vers l'extérieur
	5. Corps étrangers sur le registre	5. Nettoyer avec un solvant sans huile (voir Entretien)
Le registre ne fonctionne pas	1. Pas d'alimentation électrique de l'actionneur	1. Fournir une alimentation électrique

### GARANTIE LIMITÉE

**GARANTIE LIMITEE DE UN AN DE DAYTON.** LES MODÈLES REGISTRES COUPE-FEU/FUMÉE RONDS MOTORISÉS DE DAYTON®, COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

**DÉSISTEMENT DE GARANTIE.** DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE ; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTÉS À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIV, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**Désistement sur les conseils techniques et les recommandations.** Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

**Conformité du produit.** De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties implicites de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

**Disposition prompt.** Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis